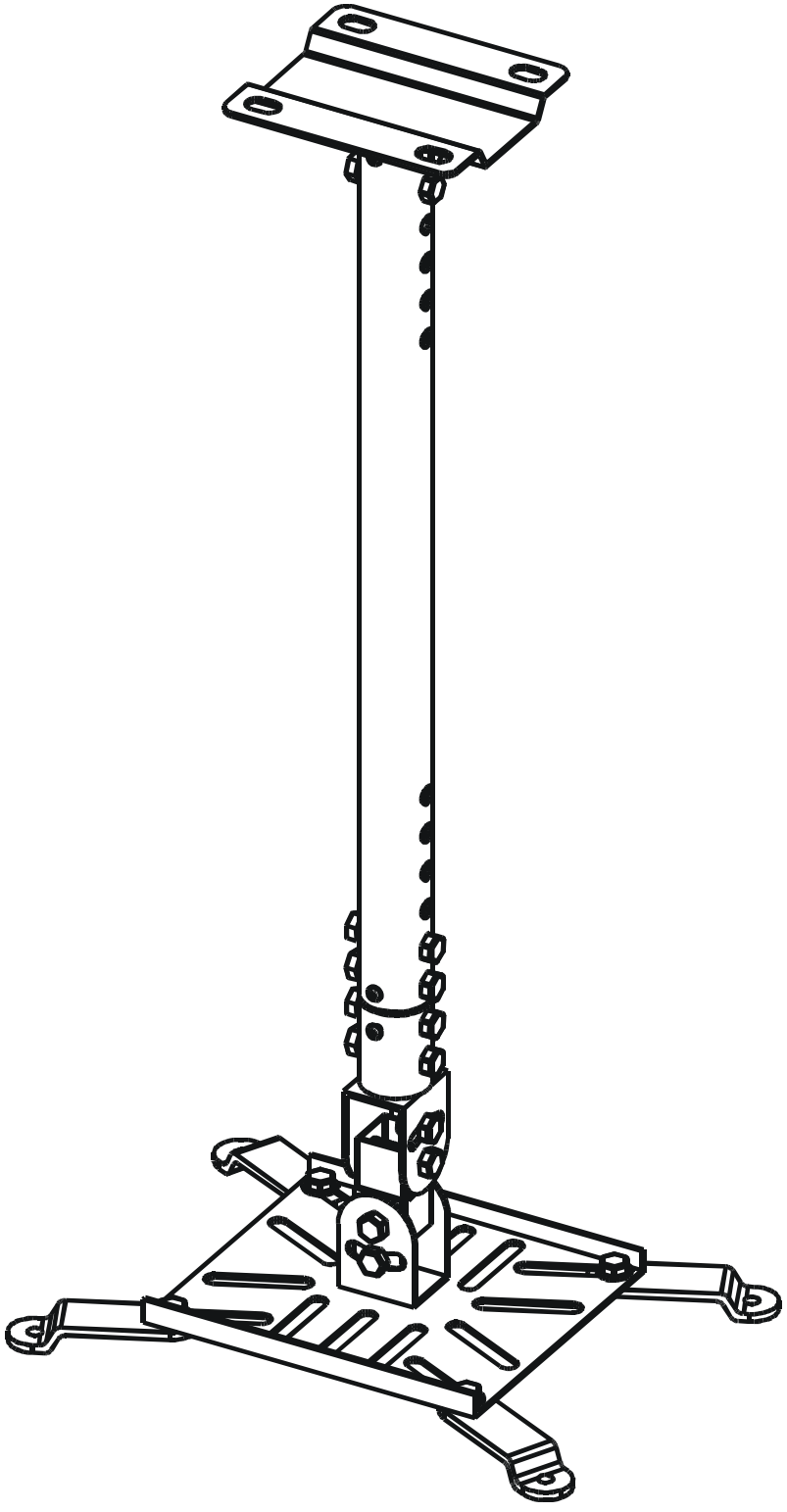
安裝說明書

INSTALLATION MANUAL

取扱説明書



4712302590382-460

安全警告 **CAUTION** 注意

1.在安裝前，請詳細閱讀本安裝說明並依指示安裝使用。請妥善保存本說明書，以便日後參考。
Please read this manual carefully before installation and install by following the instructions. Please keep this manual for future reference.
正しくお使いいただくため、取付け前に本マニュアルをよくお読みください。なお、いつでも参照できるよう、お読みになった後は、大切に保管してください。

2.本製造商不涵蓋因意外事件、濫用、誤用、錯誤的安裝與不當的使用及未授權之拆解、維修或更改等，所造成的人員傷害與設備毀壞，本製造商將完全不負責所有衍生相關的法律責任。
The manufacturer shall not be responsible legally for damage to equipment or personal injuries that results from accident, abuse, misuse, natural or personal disaster, or any unauthorized disassembly, repair or modification.
不慮のこと、誤用や濫用及び取付け不備による製品の損害並びに、人為的な誤り及び無断取外し、修繕や改造などにより発生した設備の損害及び人員の傷害に対しては、弊社は一切法的責任を負いません。

3.本產品的設計重點爲安裝與拆卸容易，若因人爲或天然災害(如地震、颱風...等)不可抗拒之因素所造成之人員傷害與設備毀壞，本製造商將完全不負責所有衍生相關的法律責任。
The projector ceiling mount bracket is designed for installing and removing easily. The manufacturer shall not be liable for the damage to equipment and personnel injuries due to human factors or natural disaster, such as earthquake and hurricane.
本製品は取付け及び取外しが容易に出来るよう設計されます。人為的或いは自然災害（例えば地震、台風…）のような不可抗力によって人員の傷害及び設備の損害に対しては、弊社は一切法的責任を負いません。

4.安裝產品需由專業人員執行安裝。
The projector ceiling mount bracket must be installed by professional personnel.
本製品のサポートは専門業者による取り付けのみです。

5.在安裝或移除本產品時，至少須由兩人以上執行，並避免物品掉落導致人員或物品的傷害。
At least two persons are needed to install or remove the product in order to prevent from any hazard caused by falling objects.
物品の落下による人員或いは物品の損傷を避ける為、取付け/取外しに際しては、必ず 2 人以上で行ってください。

6.安裝前請先確認產品安裝周圍的環境：
Please check carefully before installation the area where the ceiling mount bracket will be installed.
取付け前に、予め周囲環境を確認してください。

◎ 避免安裝在溼度或溫度過高與會接觸的水的地方。
Avoid any place with high temperature or humidity or any place where will contact water.
多湿、高温又は水のかかる場所をお避けください。

◎ 請勿安裝於空調設備的出入風口附近，及避免在大量灰塵及油煙處。
Do not install the product close to the vents of air conditions and avoid dusty and fumy places.
エアコンの通気孔付近、又は埃や煙の多い場所をお避けください。

◎ 請勿安裝在傾斜或不規則的壁面，建議安裝於水平的天花板。
Do not install on inclined ceiling and irregular surface.
傾き、不規則な天井板の取付けはお避けください。水平な天井板にお取り付けください。

◎ 請勿安裝於容易震動或容易受撞擊處。
Do not install at places subject to vibrations and shocks.
振動や衝撃を受けやすい場所はお避けください。

7.安裝本產品前，請先於投影機周圍預留足夠的空間，以確保安裝方便與空氣流通。
Please make sure the space around the projector is enough for installation to ensure smooth installation process and adequate ventilation.
容易に取付け及び吸気孔や排気孔の風通しをよくするため、プロジェクターの周囲に空間を設けてください。

8.安裝前，請先確認天花板或安裝處的結構是否能支撐本產品及投影機總重量四倍以上，並且能承受地震或其他外力的震動。爲安全及防止意外發生，請選擇堅固耐久且安全性高的位置。
Please make sure the ceiling is strong enough to sustain the weight at least four times the total weight of the projector and the ceiling mount bracket. Also make sure the ceiling could survive the earthquakes and other shocks. To ensure safety and avoid accidents, please choose the durable and highly secured places.
取付け場所の強度には、プロジェクターと天吊り金具の総合荷重の 4 倍以上に耐えうるよう十分ご注意の上、地震や他に外的な要素による振動に耐えうるかをよくご確認ください。なお、安全性及び不慮を避けるため、頑丈で耐久性のある且つ安全性の高い場所に設置してください。

9.請勿自行變更任何零件及設計或自行修改結構，請勿使用已經破損的零件，若有不良或故障請與您的經銷商聯絡。
Do not modify any accessory, design or structure. Do not use broken parts. Contact the local distributors if there is malfunction or fault.
部品の無断改造、設計や構造の変更をご遠慮ください。破損した部品の使用をお避けください。不具合や故障と思われる際にしては、販売代理店にお問い合わせください。

10.鎖緊螺絲 (請勿以過大扭力旋轉，避免螺絲、螺牙、本產品與投影機的損害)。
Tighten all screws (do not screw with excess force to prevent the screw, thread, ceiling mount bracket and the projector from any damage.
ネジをしっかりと締付けてしてください。（ただし、ネジ、ネジ山、本製品やプロジェクターに損害を与えないよう過大なトルクではご遠慮ください。）

11.本產品所適用之投影機的重量爲 20KG.(44Lbs.)以下。
The maximum loading capacity of the ceiling mount bracket is 20KG (44Lbs.).
本製品は 20kg(44Lbs.)以下のプロジェクターのみ使用されます。

12.日後移除本產品時，會在安裝的天花板或固定位置留下螺絲孔或螺栓，且因長期使用會於安裝處周圍留下污漬。
Once the ceiling mount bracket is removed, the drilled holes and bolts will be left in the ceiling or the applied position. Stains may occur after long term use.
本製品を取外した後、取付けた天井板及び設置場所にネジ穴或いはドリル穴が残ることはあります。そして、長時間の使用により、取付け場所の周囲に染みが残る可能です。

13.本投影機架除了懸掛投影機外不可加掛其他物件並嚴禁人員懸掛在投影機架上。
The projector ceiling mount bracket is designed to support the projector only. Do not hang anything else on it, especially any person is not allowed to hang on the mounting bracket.
本製品はプロジェクターのみ使用されます。他の物品や人員の吊り下がることは厳禁します。

14.在法律所允許的程度下，任何暗示性的產品保證或特殊目地將不予承認。即使本製造商已經被告之損害的可能性，本製造商沒有義務承擔買方或產品使用者因購買產品無法使用產品，及其購買產品而有的損害、花費、損失(利潤、財富等)及其他附帶損害。
To the extent of permitted by applicable law, the manufacturer disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event will the manufacturer be liable to the purchaser or to the user of the ceiling mount bracket for any damages, expense, lost revenues, lost savings, lost profits, or any other incidental or consequential damages arising from the purchase, use or inability to use the ceiling mount bracket, even if the manufacturer has been advised of the possibility of such damages.
適用される法律に従い許容される範囲において、弊社は商業可能性および使用目的についての適切性など特定の目的に関する一切の明示および黙示的保証の責任を負いません。購入者及び使用者は本製品のお買い上げにより、使用又は使用不能からのあらゆる損害、費用、損失(利益、財産)及び、それに伴う損が生じる可能を告知されても、弊社は一切責任を取るものではありませんので、予めご了承ください。

15.若有任何條文爭議，請以英文說明書爲主。
Please refer to the English manual for any dispute on the terms.
上記事項にご不明の点があるようでしたら、英語マニュアルをご参照ください。

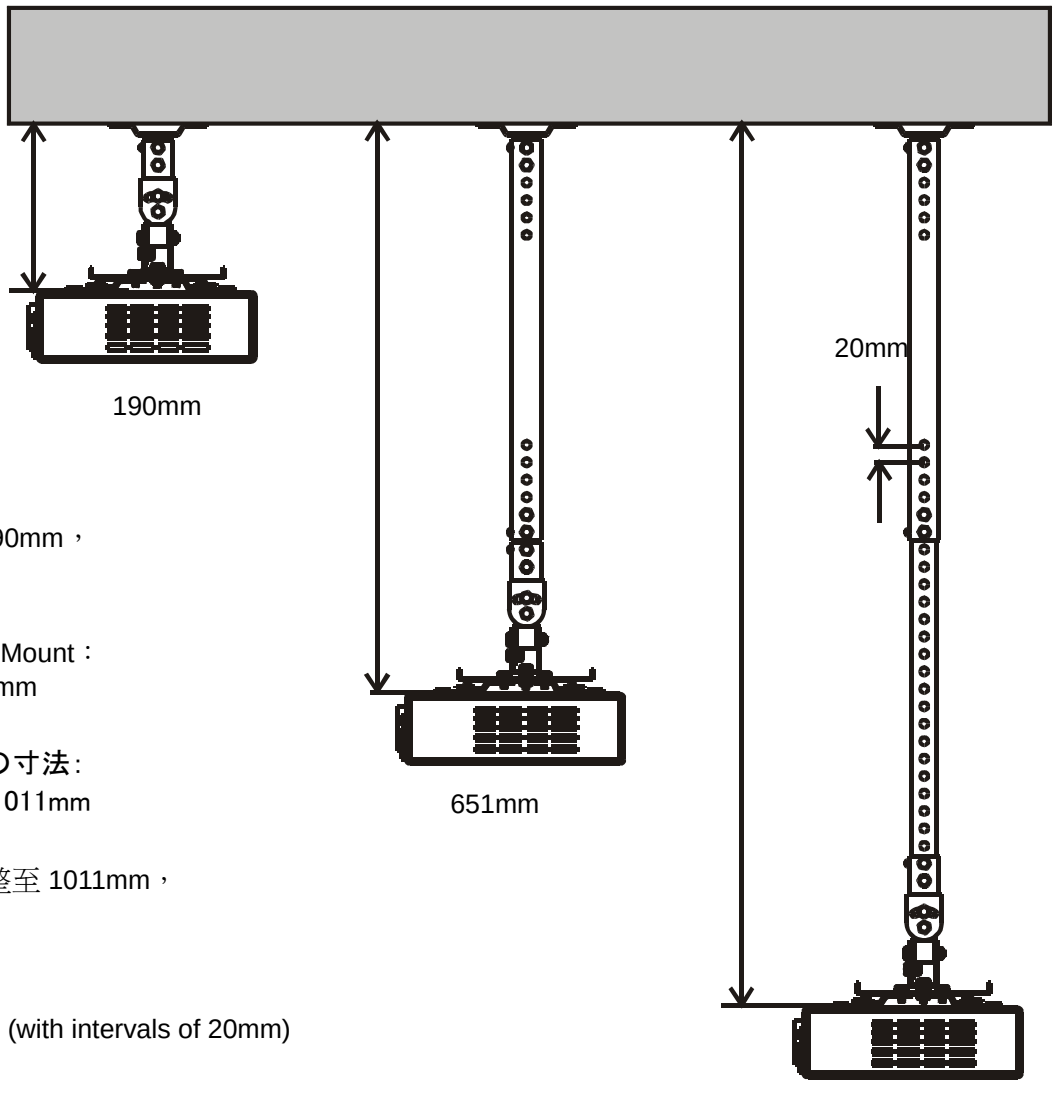
安裝時所需工具
TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION
取付工具

1. 電鑽 POWER DRILL or MASONRY DRILL **電気ドリル・石材用ドリル**
2. 鑽頭 DRILL BIT **ドリルビット**
   －水泥天花板 FOR MASONRY CEILING **コンクリート天井**：10mm
   －木質天花板 FOR WOOD STUD CEILING **木質天井**：4.5mm

3. 鐵鎚 HAMMER **金づち**
4. 扳手 WRENCH **レンチ**：12mm /13mm

5. 十字螺絲起子 CROSS-HEAD SCREW DRIVER **十字ドライバー**

投影機架適用範圍
APPLICABLE RANGE OF THE PROJECTOR CEILING MOUNT BRACKET
取付範囲



■高度 HEIGHT **高さ**

1.投影機架最短高度爲 190mm，
最長爲 1011mm。

Vertical Range of Ceiling Mount：
Form 190mm up to 1011mm

天井からセット底面までの寸法：
最小高 190mm、最大高 1011mm

2.高度可由 651mm 可調整至 1011mm，
孔位間距 20mm。

Adjustable height：
Form 651mm to 1011mm (with intervals of 20mm)

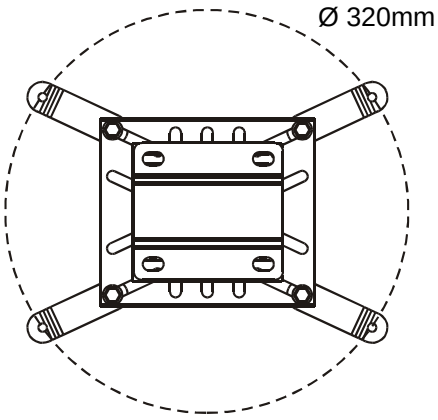
高さの調整：
651mm～1011mm (**穴ピッチ**：20mm)

■適用範圍 APPLICABLE RANGE 対応規格

投影機安裝孔位在直徑 320mm 以內皆適用此機種。

Projector installation holes within a 320mm diameter spacing are applicable to this Projector Ceiling Mount Bracket.

取付穴が直径 320mm 以内のプロジェクターに対応されます。

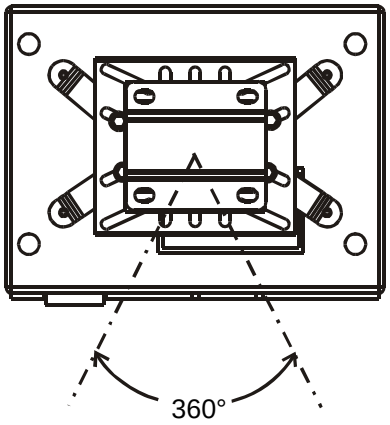


■調整角度 ADJUSTABLE ANGLES 角度調整

1. 可左右 360°旋轉

   For 360 degrees rotating to left and right.

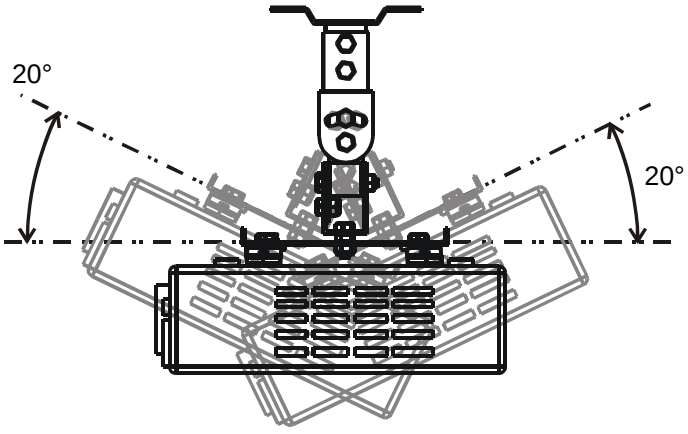
   360°水平回転

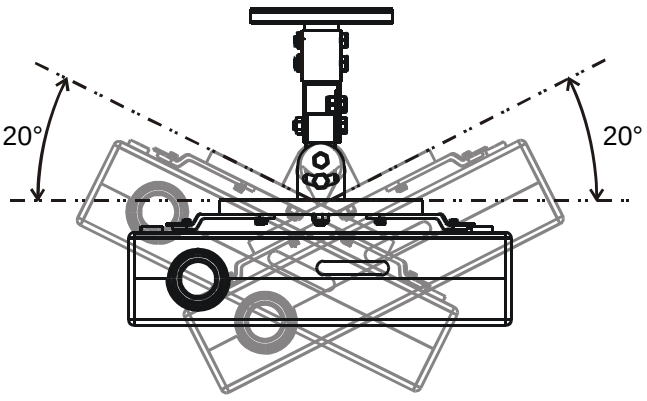


2. 水平/垂直調整角度：± 20°

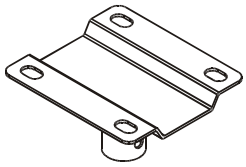
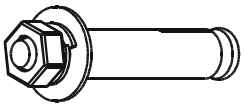
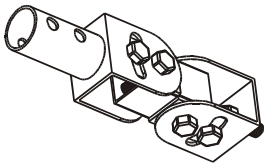
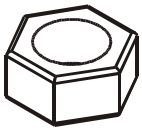
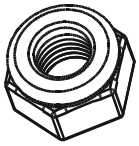
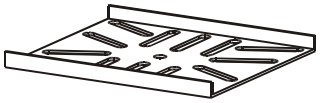
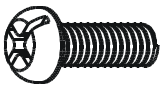
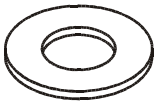
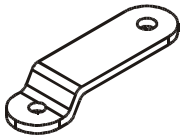
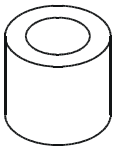
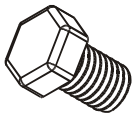
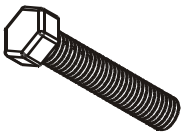
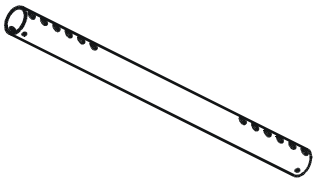
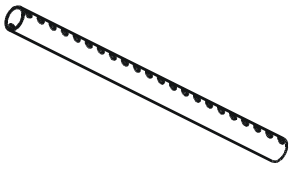
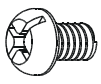
   Horizontal / Vertical inclination angel ：± 20°

   水平/垂直角度調整範囲: ±20°





包裝零件
ENCLOSED PARTS
同梱部品

A  CEILING PLATE—1PC	**B**  ANCHOR—4PCS	**C**  JOINT—1PC
D  NUT(M8)—7PCS	**E**  NYLON NUT—1PC	**F**  PROJECTOR BRACKET—1PC
G  SCREWS M3 x 12L & 25L—-4PC M4 x 12L & 25L—-4PC M6 x 12L & 25L—-4PC	**H** 3 HOLES WASHER—4PCS	**I**  WASHER—8PCS
J  ARM—4PCS	**K**  PLASTIC SLEEVE—4PCS	**L**  12mmL BOLT—4PCS
M  40mmL BOLT—6PCS	**N**  OUTSIDE PIPE—1PC	**O**  INSIDE PIPE—1PC
 M4 x 5L—3PCS	**Q** LAG BOLT—4PCS	

由於投影機安裝螺絲孔位規格不同，安裝前必須先確認配件包所附的螺絲(G)規格及長度，是否適用於欲安裝之投影機安裝孔位，若有任何問題請與您的經銷商聯絡。

Due to different specifications of screw holes for different Projectors, please confirm that the specification and length of the enclosed screws(G) conform to the installation holes of your Projector; incase of any doubts, contact your dealer for help.

プロジェクターによって取付穴寸法が異なることがあり、設置前に同梱ネジ(G)の寸法・長さは対応できるかを十分ご注意ください。不明の点があれば、当地の販売代理店にご連絡ください。

安裝步驟及方式

INSTALLATION PROCESS

取付方法

1

將固定盤(A)固定於天花板

INSTALL THE CEILING PLATE (A) ONTO THE CEILING

シーリングプレート(A)を天井に取付け

1-1 使用電鑽及鑽頭在欲安裝位置的天花板上鑽洞。

注意：如果天花板材質是水泥，鑽孔的直徑爲 10.0mm 深 55mm

如果天花板材質是木頭，鑽孔的直徑爲 4.5mm 深 55mm

Use an electric drill & a drilling bit to drill holes on the applied positions.

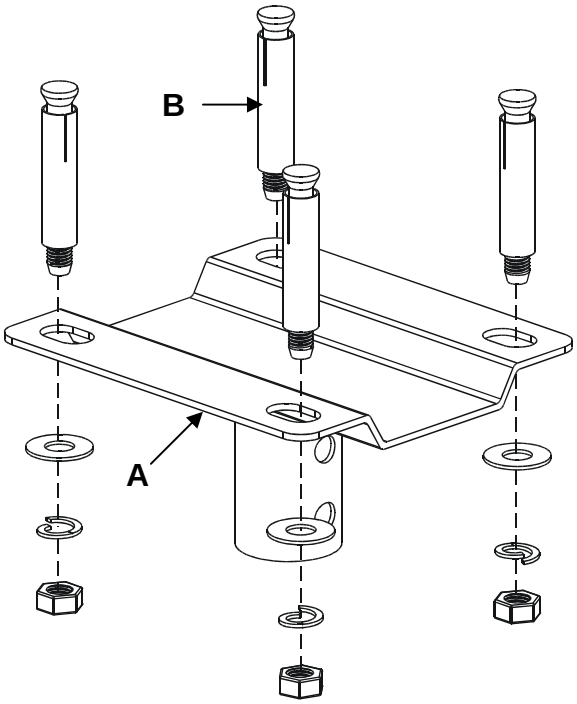
Note：For a cement ceiling, drill holes with 10mm diameter & 55mm depth.

For a wooden ceiling, drill holes with 4.5mm diameter & 55mm depth.

電気ドリル及びドリルビットで取付板に穴を開けてください。..

注意:コンクリート天井の場合、直径 10.0mm、奥行 5.5mm の取付穴を開けてください。

天井が木造の場合、直径 4.5mm、奥行 5.5mm の取付穴を開けてください。



1-2 如果是水泥天花板，使用鐵鎚將壁虎螺絲(B)敲入天花板的孔內，然後利用扳手鎖緊螺帽將固定盤(A)固定於天花板上。

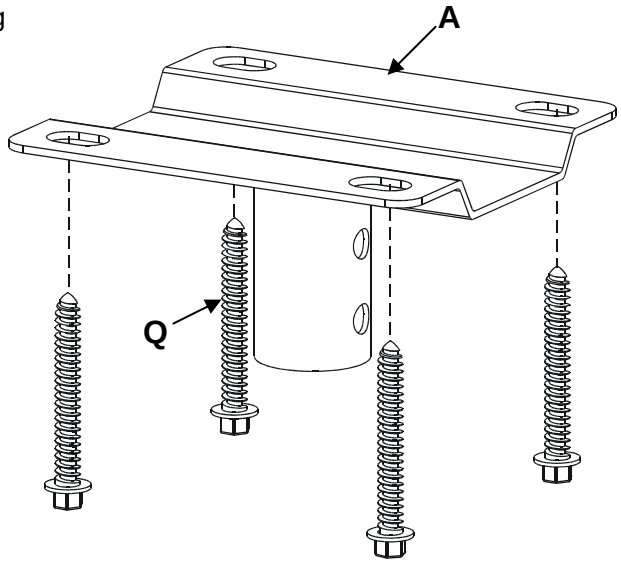
For cement ceiling, use a hammer to drive the Anchor (B) into the holes on the ceiling, then fix the Ceiling Plate (A) on the ceiling by using the wrench tightening the nuts.

コンクリート天井の場合、アンカー(B)を金づちで打ち込み、シーリングプレート(A)はナットをレンチでしっかりと締付けの上、取付板に固定してください。

1-3 如果是木質天花板，請直接使用螺絲(P)將固定盤(A)固定於天花板上。

For wooden ceiling, use Lag Bolt (P) to tighten the Ceiling Plate (A) to the ceiling directly.

天井が木造の場合、取付板にシーリングプレート(A)をネジ(P)で固定してください。



安全警告 **CAUTION** 注意

安裝於木質天花板時，需將吊架固定於支撐天花板的樑柱上，不要安裝於裝飾用的柱子或者石膏板上。安裝於木質的天花板時，需注意天花板是否有足夠的強度支撐投影機及投影機吊架總重量 4 倍以上。

For installing on a wooden ceiling, secure the projector ceiling mount bracket to the beam that supports the ceiling, do not fasten the screws on a decorative beam or a gypsum board. When installing the projector on a wooden ceiling, please make sure the ceiling has sufficient strength to support a weight 4 times of that of the projector and the projector ceiling mount bracket.

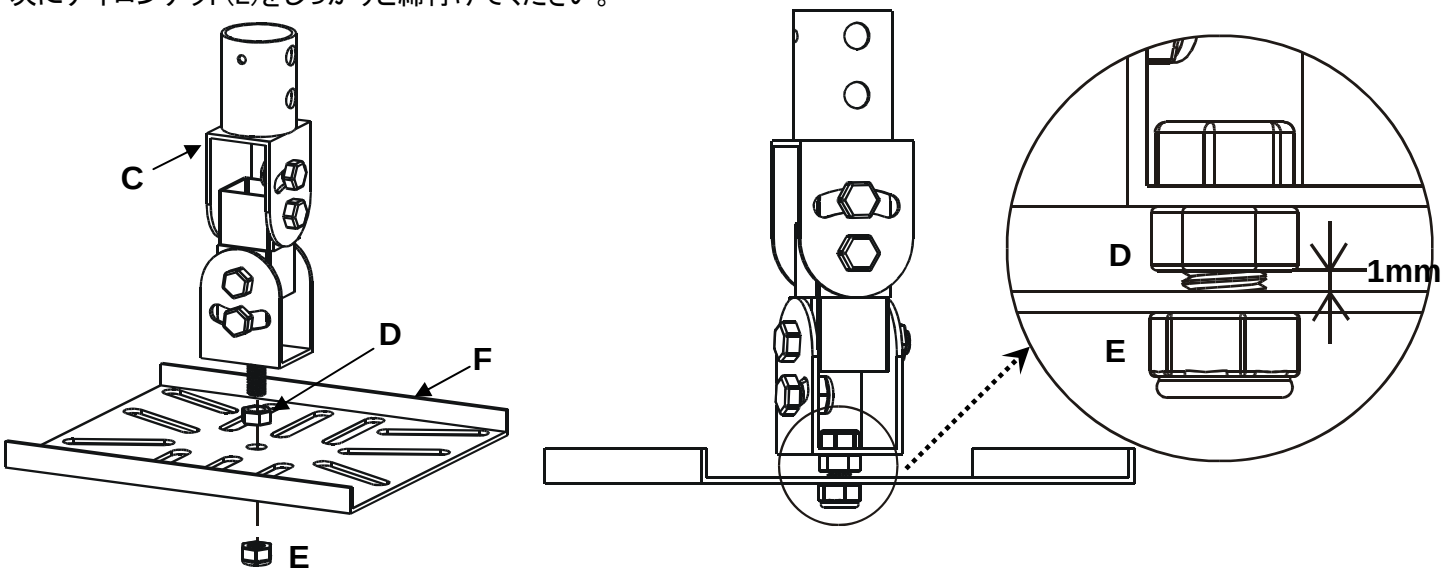
天井が木造の場合、必ず本製品を梁に固定してください。飾り梁又は石膏ボートの設置をお避けください。天井が木造の場合、プロジェクターと天吊り金具などの総合荷重の 4 倍以上に耐えうるよう十分ご注意ください。

2 組裝調整關節(C)
ASSEMBLING THE JOINT (C)
ジョイント(C)の組立

2-1 將螺帽(D)鎖緊於調整關節(C)上。使用尼龍螺帽(E)結合調整關節(C)與投影機支撐盤(F)。上方螺帽(D)與投影機支撐盤(F)間請預留 1mm 空間，以利之後投影機支撐盤(F)之旋轉角度。請確定投影機支撐盤下方的尼龍螺帽(E)確實鎖緊。

Screw the Nut (D) on the Joint (C). Combine the Joint (C) and the Projector Bracket (F) by tightening the Nylon Nut (E). Please leave 1mm between the Nut (D) and the Projector Bracket (F) in order to reserve some space for the Projector Bracket (F) to adjust its turning angle. Please make sure the Nylon Nut (E) is tightened very firmly.

ナット(D)をジョイント(C)にしっかりと締付けてください。ジョイント(C)とブラケット(F)をナイロンナット(E)で結合させます。なお、設置後ブラケット(F)角度の変動を考慮して、ナット(D)とブラケット(F)との間に約 1mm の間隔を設けておいてください。次にナイロンナット(E)をしっかりと締付けてください。

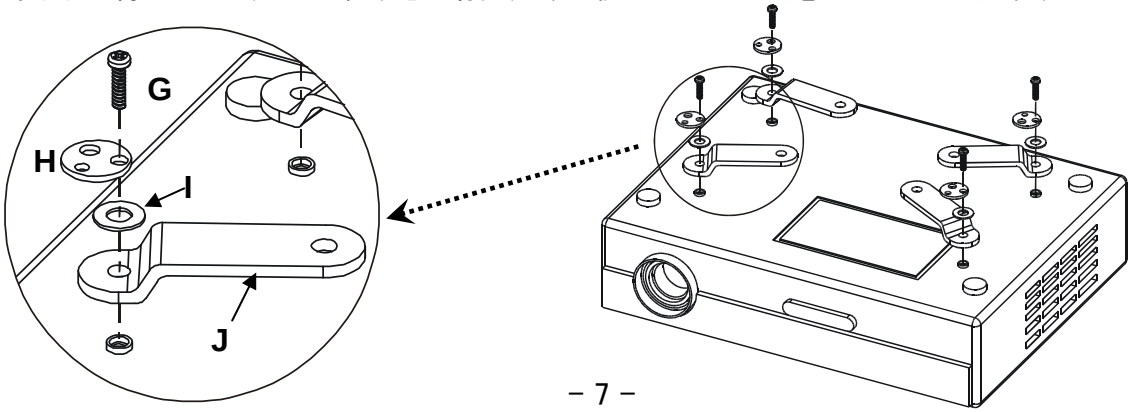


3 安裝懸臂支架(J)於投影機安裝孔
INSTALL THE ARMS(J) TO INSTALLATION HOLES OF THE PROJECTOR
アーム(J)を取付穴に取付

3-1 選定合適的螺絲(G)穿過三孔華司(H)上合適的孔，將懸臂(J)固定於投影機的安裝孔位上，安裝時若螺絲過長，可多加一片華司(I)與螺絲(G)一同鎖緊於投影機的安裝孔位。

Go through the appropriate hole on the Three Hole Washer (H) with the appropriate Screw (G) to tighten the Arms (J) on the installation holes of the Projector. If the screw is too long when installation, add one more piece of Washer (I) with the Screw (G) to install the Arms (J).

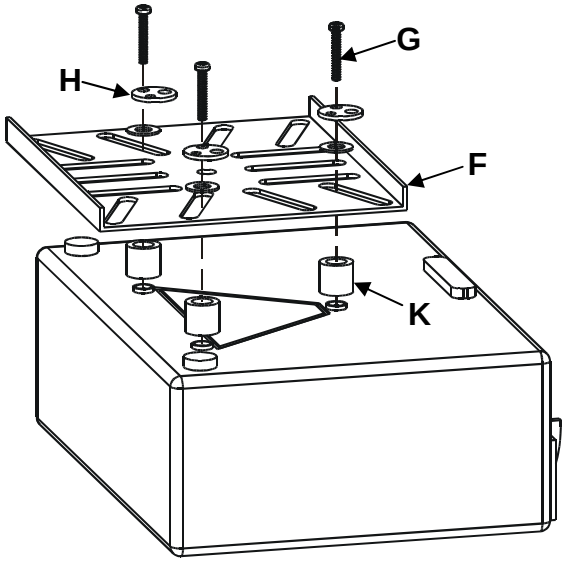
プロジェクターは取付穴に適するネジ(G)を選択し、ワッシャー(H)の合う穴を通して取付穴に挿入し、アーム(J)と組立ててください。取付の際にしては、ネジが長すぎる場合、もう 1 枚のワッシャー(I)を入れてネジ(G)で固定してください。

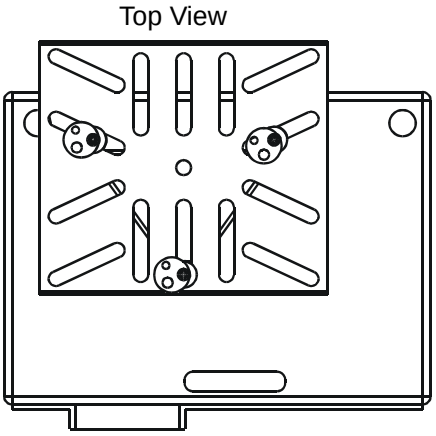


3-2 某些投影機型號的安裝孔位可直接固定於投影機支撐盤(F)上，選定合適的螺絲(G)穿過三孔華司(H)上合適的孔，連同塑膠套管(K)將投影機固定於投影機支撐盤(F)上。

The installation holes of some brands of Projectors could directly fit the Projector Bracket (F). Go through the appropriate hole on the Three Hole Washer (H) with the appropriate Screw (G) to tighten the Projector with the Plastic Sleeve (K) on the Projector Bracket (F).

プロジェクターが直接にブラケット(F)と組み立てられる場合、選択された取付穴に適するネジ(G)をワッシャー(H)の合う穴に通して、プロジェクターとビニールチューブ(K)を一緒にブラケット(F)と組立ててください。





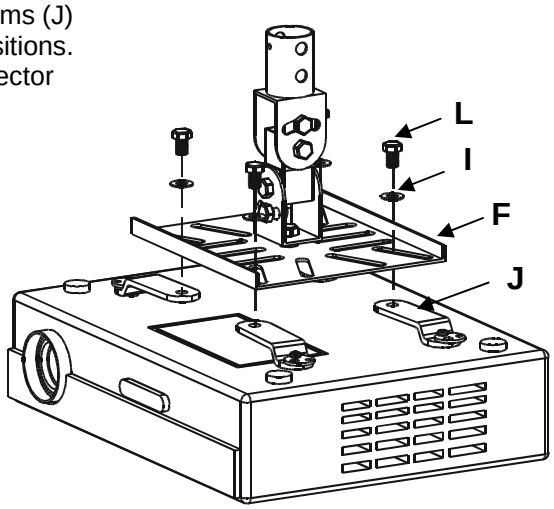
由於投影機安裝螺絲孔位規格不同，安裝前必須先確認配件包所附的螺絲(G)規格及長度，是否適用於欲安裝之投影機安裝孔位，若有任何問題請與您的經銷商聯絡。
Due to different specifications of screw holes for different Projectors, please confirm that the specification and length of the enclosed screws(G) conform to the installation holes of your Projector; incase of any doubts, contact your dealer for help.
プロジェクターによって取付穴寸法が異なることにより、設置前に同梱ネジ(G)の寸法・長さは対応できるかを十分ご注意ください。不明の点があれば、当地の販売代理店にご連絡ください。

4 安裝懸臂支架(J)於投影機支撐盤(F)上
INSTALL THE ARMS(J) TO THE PROJECTOR BRACKET(F)
アーム(J)をブラケット(F)に取付

4-1 將安裝好調整關節的投影機支撐盤(F)放置於已安裝投影機的懸臂支架(J)上，配合投影機支撐盤(F)的孔位自行調整合適的位置，使用 12mmL 螺絲(L)及華司(I)，將懸臂支架(J)固定於投影機支撐盤(F)上。

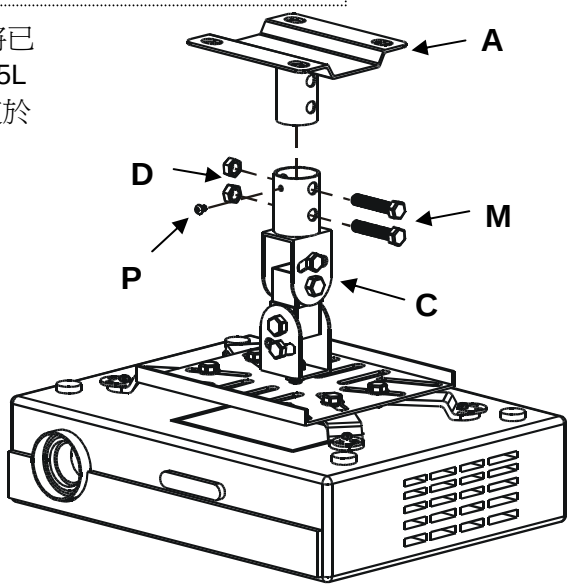
Match the Projector Bracket (F) (connected with the Joint) with the Arms (J) (connected with the Projector) and adjust the most suitable screw positions. Use 12mmL Bolt (L) and Washer (I) to fasten the Arms (J) to the Projector Bracket (F).

ジョイントと結合させたブラケット(F)をアーム(J)の上に置き、ブラケット(F)のネジ穴を合わせて、お好みの位置までに調整してください。次にアーム(J)をワッシャー(I)に通した 12mmL ネジ(L)でブラケット(F)と結合させます。



5 決定投影機架所需的高度
DECIDE DESIRED HEIGHT FOR THE PROJECTOR CEILING MOUNT BRACKET
天吊り金具高さの調整

5-1 當投影機架高度爲 190mm。使用 40mmL 螺絲(M)與螺帽(D)，將已安裝投影機之調整關節(C)固定於天花板固定盤(A)上。使用 M4x5L 螺絲(P)鎖在調整關節(C)的螺絲孔上，使調整關節(C)更穩定固定於天花板固定盤(A)上。



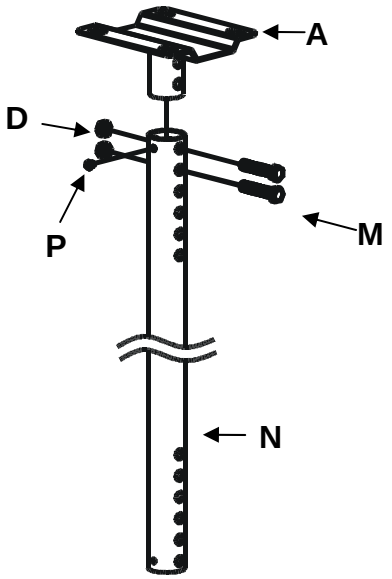
When the chosen Projector Ceiling Mount height is 190mm, use 40mmL Bolt (M) and Nut (D) to fasten the Joint (C) (connected with the Projector) to the Ceiling Plate (A). Screw the M4x5L Screw (P) to the threaded hole on the Joint (C) to assure its steady combination with the Ceiling Plate (A).

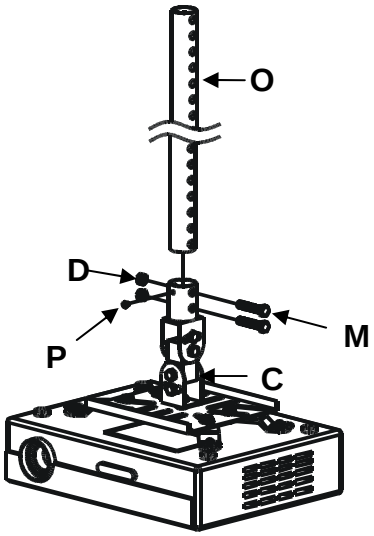
天吊り金具高さが 190mm にする場合、プロジェクターと結合させたジョイント(C)を 40mmL ネジ(M)とナット(D)でシーリングプレート(A)と組立ててください。M4×5L ネジ(P)をジョイント(C)のネジ孔に挿入し、ジョイント(C)をシーリングプレート(A)により強く固定させます。

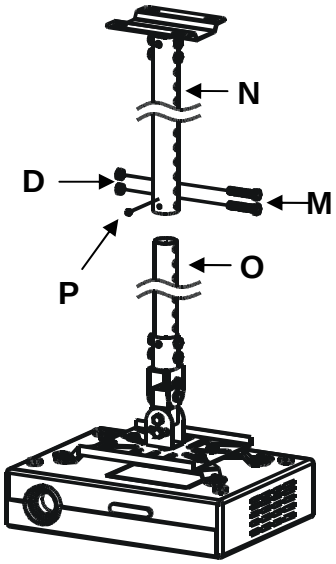
5-2 當投影機架高度爲 481mm 以上時，使用 40mmL 螺絲(M)與螺帽(D)，組合延長外管(N)與天花板固定盤(A)，將 M4x5L 螺絲(P)鎖於延長外管(N)的上端螺絲孔中，使延長外管(N)與天花板固定盤(A)更穩固組合。接著使用 40mmL 螺絲(M)與螺帽(D)，組合延長內管(O)與調整關節(C)，將 M4x5L 螺絲(P)鎖於調整關節(C)的螺絲孔中，使延長內管(O)與調整關節(C)更穩固結合。最後使用 40mmL 螺絲(M)與螺帽(D)，將延長外管(N)與延長內管(O)作結合，固定於所需的高度。將 M4x5L 螺絲(P)鎖在延長外管(N)下端螺絲孔中，使整組投影機架內外管組合更爲穩固。

When the desired Projector Ceiling Mount height is more than 481mm, use 40mmL Bolt (M) and Nut (D) to assemble the Outside Pipe (N) with the Ceiling Plate (A). Screw the M4x5L Screw (P) to the threaded hole on the top of the Outside Pipe (N) to assure its steady combination with the Ceiling Plate (A). Then use 40mmL Bolt (M) and Nut (D) to assemble the Inside Pipe (O) with the Joint (C) (connected with the Projector). Screw the M4x5L Screw (P) to the threaded hole on the Joint (C) to assure its steady combination with the Inside Pipe (O). Finally use 40mmL Bolt (M) and Nut (D) to combine the Outside Pipe (N) and Inside Pipe (O) at the desired height. Also screw the M4x5L Screw (P) to the threaded hole at the bottom of the Outside Pipe (N) to assure its steady combination with the Inside Pipe (O).

天吊り金具高さが 481mm 以上にする場合、40mmL ネジ(M)とナット(D)で外延長パイプ(N)をシーリングプレート(A)と組立、M4×5L ネジ(P)を外延長パイプ(N)上端のネジ孔に挿入し、外延長パイプ(N)とシーリングプレート(A)との組立の強度を向上させます。そして、40mmL ネジ(M)とナット(D)で内延長パイプ(O)はジョイント(C)と結合させ、M4×5L ネジ(P)をジョインド(C)のネジ孔に挿入し、内延長パイプ(O)とジョイント(C)との組立の強度を向上させます。最後 40mmL ネジ(M)とナット(D)で内延長パイプ(O)を外延長パイプ(N)に装着し、お好みの高さに固定してください。M4×5L ネジ(P)を外延長パイプ(N)下端のネジ孔に挿入し、内・外延長パイプの組立強度を向上させます。







6

調整投影機角度與鎖緊各處螺絲。

ADJUST THE ANGLE OF PROEJCTOR AND RIGHTEN ALL SCREWS AND BOLTS

プロジェクター角度調整のち確実にネジを締付

6-1 將投影機調整至最適位置後，請務必將投影機架上所有的螺絲與螺帽鎖緊固定，確保投影機架每個零件都緊密的結合。

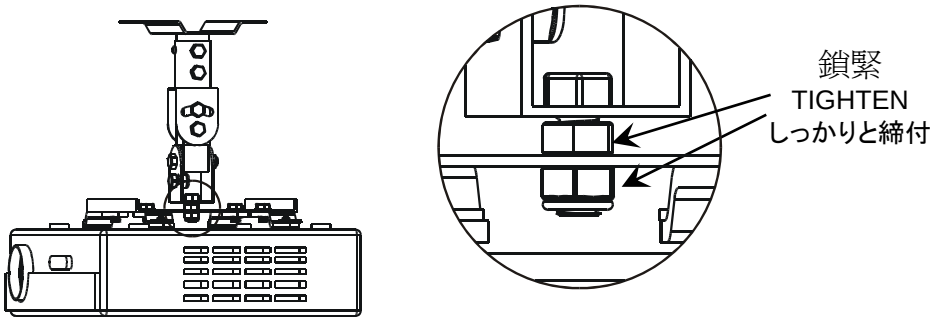
Adjust the Projector to the desired angle and position. Make sure all screws and bolts are tightened very firmly and every part of the ceiling mount bracket is assembled very rigidly.

天吊り金具の各部品が確実に結合することを確保するため、プロジェクターがお好みの位置に調整した後、必ず使用されたネジ及び、ナット全体をしっかりと締付けて固定してください。

6-2 調整水平旋轉後，請鎖緊螺帽。

After horizontal adjustment, please tighten the nut.

水平回転させた後、ナットをしっかりと締付けてください。



6-3 調整投影機左右角度後，請鎖緊螺帽。

After adjusting the angle, please tighten the nut.

左右角度を調整した後、ナットをしっかりと締付けてください。